

Gamme Classique

- ALCYONS 2/3
- MAYARCO 2/3
- MARINELA 4
- LOYA 4
- LAFITENIA 4/5
- PARLEMENTIA 4/6
- BELHARRA 6

Gamme Confort

- ALCYONS CONFORT 2/3
- UHABIA HANDI CONFORT 4

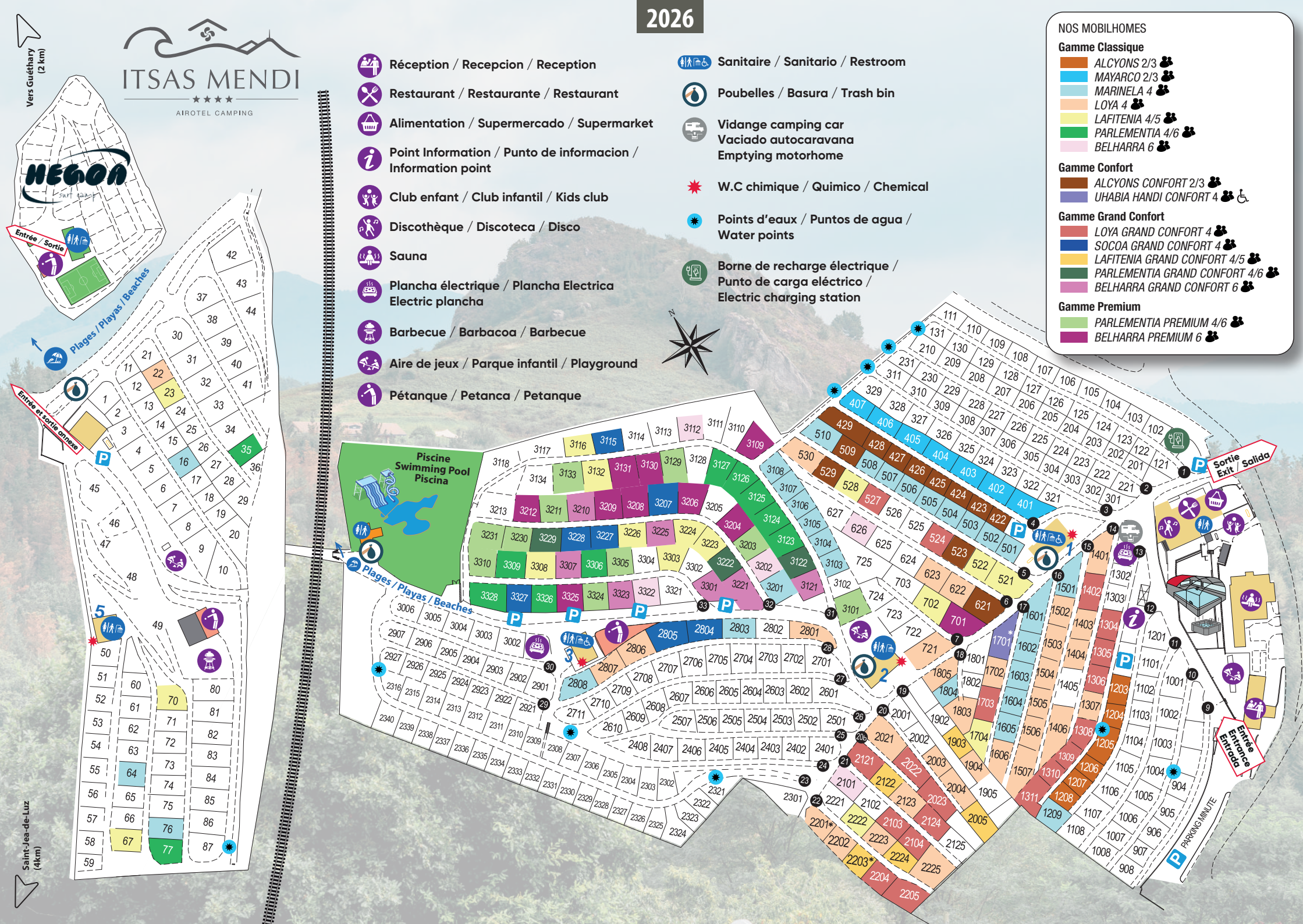
Gamme Grand Confort

- LOYA GRAND CONFORT 4
- SOCOIA GRAND CONFORT 4
- LAFITENIA GRAND CONFORT 4/5
- PARLEMENTIA GRAND CONFORT 4/6
- BELHARRA GRAND CONFORT 6

Gamme Premium

- PARLEMENTIA PREMIUM 4/6
- BELHARRA PREMIUM 6

- Réception / Recepcion / Reception
- Restaurant / Restaurante / Restaurant
- Alimentation / Supermercado / Supermarket
- Point Information / Punto de informacion / Information point
- Club enfant / Club infantil / Kids club
- Discothèque / Discoteca / Disco
- Sauna
- Plancha électrique / Plancha Electrica / Electric plancha
- Barbecue / Barbacoa / Barbecue
- Aire de jeux / Parque infantil / Playground
- Pétanque / Petanca / Petanque
- Sanitaire / Sanitario / Restroom
- Poubelles / Basura / Trash bin
- Vidange camping car / Vaciado autocaravana / Emptying motorhome
- W.C chimique / Quimico / Chemical
- Points d'eaux / Puntos de agua / Water points
- Borne de recharge électrique / Punto de carga eléctrico / Electric charging station



REGLEMENT INTERIEUR DU CAMPING ITSAS MENDI

1. Conditions d'admission et de séjour : Pour être admis à pénétrer, à s'installer ou à demeurer sur le terrain de camping, il faut y avoir été autorisé par le gestionnaire ou son représentant. Ce dernier a pour obligation de veiller à la bonne tenue et au bon ordre du terrain de camping ainsi qu'au respect de l'application du présent règlement intérieur. Le fait de séjourner sur le terrain de camping implique l'acceptation des dispositions du présent règlement et l'engagement de s'y conformer. Nul ne peut y élire domicile.

2. Formalités de police : Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne seront admis qu'avec une autorisation écrite de ceux-ci. En application de l'article R. 611-35 du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile, le gestionnaire est tenu de faire remplir et signer par le client de nationalité étrangère, dès son arrivée, une fiche individuelle de police. Elle doit mentionner notamment :

- 1° Le nom et les prénoms ;
- 2° La date et le lieu de naissance ;
- 3° La nationalité ;
- 4° Le domicile habituel.

Les enfants âgés de moins de 15 ans peuvent figurer sur la fiche de l'un des parents.

3. Installation : L'hébergement de plein air et le matériel qui y afferent doivent être installés à l'emplacement indiqué conformément aux directives données par le gestionnaire ou son représentant.

4. La réception : On trouvera à la réception tous les renseignements sur les services du terrain de camping, les informations sur les possibilités de ravitaillement, les installations sportives, les richesses touristiques des environs et diverses adresses qui peuvent s'avérer utiles. Un système de collecte et de traitement des réclamations est tenu à la disposition des clients.

5. Affichage : Le présent règlement intérieur est affiché à l'entrée du terrain de camping et à la réception. Il est remis à chaque client qui le demande. Pour les terrains de camping classés, la catégorie de classement avec la mention tourisme ou loisirs et le nombre d'emplacements tourisme ou loisirs sont affichés. Les prix des différentes prestations sont communiqués aux clients dans les conditions fixées par arrêté du ministre chargé de la consommation et consultables à la réception.

6. Modalités de départ : Les clients sont invités à prévenir l'accueil de leur départ dès la veille de celui-ci. Les clients ayant l'intention de partir avant l'heure d'ouverture de la réception doivent effectuer la veille le paiement de leur séjour.

7. Bruit et silence : Les clients sont priés d'éviter tous bruits et discussions qui pourraient gêner leurs voisins. Les appareils sonores doivent être réglés en conséquence. Les fermetures de portières et de coffres doivent être aussi discrètes que possible. Les chiens et autres animaux ne doivent jamais être laissés en liberté. Ils ne doivent pas être laissés au terrain de camping, même enfermés, en l'absence de leurs maîtres, qui en sont civilement responsables. Le gestionnaire assure la tranquillité de ses clients en fixant des horaires pendant lesquels le silence doit être total entre 23h et 7h du matin

8. Visiteurs : Après avoir été autorisés par le gestionnaire ou son représentant, les visiteurs peuvent être admis dans le terrain de camping sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent. Le client peut recevoir un ou des visiteurs à l'accueil. Les prestations et installations des terrains de camping sont accessibles aux visiteurs. Toutefois, l'utilisation de ces équipements est payante selon un tarif affiché à l'entrée du terrain de camping et à l'accueil. Les voitures des visiteurs sont interdites dans le terrain de camping.

9. Circulation et stationnement des véhicules : A l'intérieur du terrain de camping, les véhicules doivent rouler à une vitesse limitée à 10 km/h. La circulation est autorisée de 7h à 00h. Ne peuvent circuler dans le terrain de camping que les véhicules qui appartiennent aux campeurs y séjournant. Le stationnement est strictement interdit sur les emplacements habituellement occupés par les hébergements sauf si une place de stationnement a été prévue à cet effet. Le stationnement ne doit pas entraver la circulation ni empêcher l'installation de nouveaux arrivants. Pour des raisons de sécurité, le rechargement de véhicules électriques sur l'emplacement est strictement interdit. Deux bornes de recharge pour véhicules électriques payantes d'une puissance de 22 kW sont mises à la disposition des vacanciers, au sein du camping (Allée 1). Le stationnement devant les bornes de recharges de véhicules électriques par un véhicule thermique, ou un véhicule électrique non en charge, est interdit.

10. Tenue et aspect des installations : Chacun est tenu de s'abstenir de toute action qui pourrait nuire à la propreté, à l'hygiène et à l'aspect du terrain de camping et de ses installations, notamment sanitaires. Il est interdit de jeter des eaux usées sur le sol ou dans les caniveaux. Les clients doivent vider les eaux usées dans les installations prévues à cet effet. Les ordures ménagères, les déchets de toute nature, les papiers, doivent être déposés dans les poubelles. Le lavage est strictement interdit en dehors des bacs prévus à cet usage. L'étendage du linge se fera, le cas échéant, au séchoir commun. Cependant, il est toléré jusqu'à 10 heures à proximité des hébergements, à la condition qu'il soit discret et ne gêne pas les voisins. Il ne devra jamais être fait à partir des arbres. Les plantations et les décorations florales doivent être respectées. Il est interdit de planter des douds dans les arbres, de couper des branches, de faire des plantations. Il n'est pas permis de délimiter l'emplacement d'une installation par des moyens personnels, ni de creuser le sol. Toute réparation suite à une dégradation commise à la végétation, aux clôtures, au terrain ou aux installations du terrain de camping sera à la charge de son auteur. L'emplacement qui aura été utilisé durant le séjour devra être maintenu dans l'état dans lequel le campeur l'a trouvé à son entrée dans les lieux.

11. Sécurité

a) Incendie

Les feux ouverts (bois, charbon, etc.) sont rigoureusement interdits. Les réchauds doivent être maintenus en bon état de fonctionnement et ne pas être utilisés dans des conditions dangereuses. En cas d'incendie, alerter immédiatement la direction. Les extincteurs sont utilisables en cas de nécessité. Une trousse de secours de première urgence se trouve à l'accueil.

b) Vol

La direction est responsable des objets déposés à l'accueil et a une obligation générale de surveillance du terrain de camping. Le campeur garde la responsabilité de sa propre installation et doit signaler au responsable la présence de toute personne suspecte. Les clients sont invités à prendre les précautions habituelles pour la sauvegarde de leur matériel.

12. Jeux : L'aire de jeux multisport est ouverte de 10h00 à 20h00. Aucun jeu violent ou gênant ne peut être organisé à proximité des installations. La salle de réunion ne peut être utilisée pour les jeux mouvementés. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance de leurs parents.

13. Garage mort : Il ne pourra être laissé de matériel non occupé sur le terrain, qu'après accord de la direction et seulement à l'emplacement indiqué. Cette prestation peut être payante.

14. Infraction au règlement intérieur : Dans le cas où un vacancier perturberait le séjour des autres usagers ou ne respecterait pas les dispositions du présent règlement intérieur, le gestionnaire ou son représentant pourra oralement ou par écrit, s'il le juge nécessaire, mettre en demeure ce dernier de cesser les troubles. En cas d'infraction grave ou répétée au règlement intérieur et après mise en demeure par le gestionnaire de s'y conformer, celui-ci pourra résilier le contrat. En cas d'infraction pénale, le gestionnaire pourra faire appel aux forces de l'ordre.

REGLAMENTO INTERNO DEL CAMPING ITSAS MENDI

1. Condiciones de admisión y estancia: Para ser admitido en el camping, instalarse o permanecer en él, se debe contar con la autorización del gestor o su representante. Este último tiene la obligación de velar por el buen mantenimiento y el orden del camping, así como por el cumplimiento de este reglamento interno. La estancia en el camping implica la aceptación de sus disposiciones y el compromiso de cumplirlas. Nadie puede establecer su residencia en él.

2. Formalidades policiales: Los menores no acompañados por sus padres solo serán admitidos con una autorización escrita de estos. Según el artículo R. 611-35 del código de entrada y estancia de extranjeros y derecho de asilo, el gestor está obligado a hacer que el cliente de nacionalidad extranjera complete y firme una ficha individual de policía a su llegada. Debe mencionar:

- 1° Nombre y apellidos;
- 2° Fecha y lugar de nacimiento;
- 3° Nacionalidad;
- 4° Domicilio habitual.

Los niños menores de 15 años pueden figurar en la ficha de uno de los padres.

3. Instalación: El alojamiento al aire libre y el material relacionado deben instalarse en el lugar indicado, conforme a las directrices del gestor o su representante.

4. Recepción: En la recepción se encontrará toda la información sobre los servicios del camping, las posibilidades de abastecimiento, las instalaciones deportivas, las atracciones turísticas de los alrededores y diversas direcciones útiles. Se dispone de un sistema de recogida y tratamiento de reclamaciones para los clientes.

5. Exhibición: El presente reglamento está exhibido a la entrada del camping y en la recepción. Se entrega a cada cliente que lo solicite. Para los campings clasificados, se indica la categoría con la mención de turismo o recreación y el número de parcelas. Los precios de las distintas prestaciones se comunican a los clientes en las condiciones fijadas por el decreto ministerial correspondiente y están disponibles en la recepción.

6. Modalidades de salida: Los clientes deben avisar a la recepción de su salida el día anterior. Aquellos que deseen salir antes de la apertura de la recepción deben pagar su estancia la víspera.

7. Ruido y silencio: Los clientes deben evitar cualquier ruido o conversación que pueda molestar a sus vecinos. Los aparatos de sonido deben regularse adecuadamente. Las puertas y maleteros deben cerrarse con discreción. Los perros y otros animales no deben estar en libertad ni dejarse solos, incluso encerrados, en ausencia de sus dueños. El gestor garantiza la tranquilidad entre las 23h y las 7h.

8. Visitantes: Previa autorización del director o su representante, los visitantes podrán ser admitidos en el camping bajo la responsabilidad de los campistas que los reciben. El cliente podrá recibir una o más visitas en recepción. Los servicios e instalaciones de los campings son accesibles a los visitantes. Sin embargo, el uso de este material se cobrará según un precio expuesto en la entrada del camping y en la recepción. Los coches de visitantes están prohibidos en el camping.

9. Circulación y estacionamiento de vehículos: Dentro del camping, los vehículos deberán circular a una velocidad limitada a 10 km/h. El tráfico está autorizado desde las 7 de la mañana hasta la medianoche. Por el camping sólo podrán circular los vehículos de los campistas alojados en él. Está estrictamente prohibido aparcar en los lugares habitualmente ocupados por alojamientos, salvo que se haya habilitado una plaza de aparcamiento a tal efecto. El estacionamiento no debe obstruir el tráfico ni impedir la instalación de recién llegados. Por razones de seguridad, está estrictamente prohibido cargar vehículos eléctricos en el lugar. Dos puntos de recarga de pago para vehículos eléctricos, con una potencia de 22 kW, están a disposición de los clientes dentro del camping (Calle 1). Está prohibido aparcar delante de las estaciones de carga de vehículos eléctricos un vehículo térmico o un vehículo eléctrico que no está cargando.

10. Mantenimiento y aspecto de las instalaciones: Todos están obligados a abstenerse de realizar cualquier acción que pueda perjudicar la limpieza, higiene y apariencia del camping y de sus instalaciones, en particular las sanitarias. Está prohibido arrojar aguas residuales al suelo o a los canales. Los clientes deberán verter las aguas residuales en las instalaciones habilitadas al efecto. Los residuos domésticos, residuos de todo tipo, papeles deben depositarse en los contenedores. Queda terminantemente prohibido el lavado fuera de los contenedores previstos a tal efecto. La ropa se tenderá, si es necesario, en la secadora común. Sin embargo, se tolera hasta 10 horas cerca del alojamiento, siempre que sea discreto y no moleste a los vecinos. Nunca debe estar hecho de árboles. Deben respetarse las plantaciones y decoraciones florales. Está prohibido clavar clavos en árboles, cortar ramas o plantar cultivos. No está permitido demarcar la ubicación de una instalación por medios personales, ni excavar el terreno. Cualquier reparación resultante de daños a la vegetación, val-las, terrenos o instalaciones del camping será responsabilidad del autor. La parcela que se haya utilizado durante la estancia deberá mantenerse en el estado en que la encontró el campista al entrar en el recinto.

11. Seguridad:

a) Incendio

Queda terminantemente prohibido hacer fuegos abiertos (leña, carbón, etc.). Las estufas deben mantenerse en buen estado de funcionamiento y no utilizarse en condiciones inseguras. En caso de incendio, notifique a la gerencia inmediatamente. Se pueden utilizar extintores si es necesario. En recepción hay disponible un botiquín de primeros auxilios.

b) Robo:

La dirección es responsable de los objetos dejados en recepción y tiene la obligación general de vigilar el camping. El campista sigue siendo responsable de su propia instalación y deberá informar al responsable de la presencia de cualquier persona sospechosa. Se recomienda a los clientes que tomen las precauciones habituales para realizar copias de seguridad de sus equipos.

12. Juegos: La zona de juegos está abierta de 10:00 a 20:00 horas. No se podrán organizar juegos violentos o perturbadores cerca de las instalaciones. La sala de reuniones no se puede utilizar para juegos agitados. Los niños deben estar siempre bajo la supervisión de sus padres.

13. Almacenamiento inactivo: No se permite dejar material no ocupado sin el acuerdo de la dirección y solo en el lugar indicado. Este servicio puede ser de pago.

14. Infracciones al reglamento interno: En el caso de que un vacacionista perturbe la estadia de otros usuarios o no respete las disposiciones de este reglamento interno, el administrador o su representante podrá verbalmente o por escrito, si lo considera necesario, dar aviso formal a este último para que cese la perturbación. En caso de infracción grave o reiterada del reglamento interno y previa notificación formal por parte del administrador para su cumplimiento, el administrador podrá rescindir el contrato. En caso de infracción penal, el administrador podrá llamar a la policía.

INTERNAL REGULATIONS OF ITSAS MENDI CAMPSITE

1. Conditions of Admission and Stay: To be admitted to enter, settle in, or stay at the campsite, authorization from the manager or their representative is required. The manager is responsible for maintaining the order and proper conduct of the campsite and ensuring compliance with these internal regulations. Staying at the campsite implies acceptance of these regulations and commitment to adhere to them. No one may establish permanent residence at the campsite.

2. Police Formalities: Minors not accompanied by their parents will only be admitted with written authorization from them. In accordance with article R. 611-35 of the code on the entry and residence of foreigners and the right of asylum, the manager is required to have foreign clients fill out and sign an individual police form upon arrival, which must include:

- 1° Full name;
- 2° Date and place of birth;
- 3° Nationality;
- 4° Usual residence.

Children under 15 years old may be listed on one of their parent's forms.

3. Installation: Outdoor accommodation and related equipment must be installed at the designated pitch according to the manager's or their representative's instructions.

4. Reception: The reception provides information on the campsite services, supply options, sports facilities, local tourist attractions, and various useful addresses. A system for collecting and processing complaints is available to clients.

5. Display: These internal regulations are posted at the campsite entrance and reception. They are available upon request. For classified campsites, the classification category with the mention of tourism or leisure and the number of pitches is displayed. Prices for different services are communicated to clients under conditions set by ministerial order and available at reception.

6. Departure Procedures: Clients are asked to inform reception of their departure the day before. Those intending to leave before the reception opens must pay their stay the previous day.

7. Noise and Silence: Guests are kindly requested to avoid all noise and discussions which may annoy their neighbors. Sound devices should be adjusted accordingly. Door and trunk closures should be as discreet as possible. Dogs and other animals should never be left free. They should not be left at the campsite, even locked up, in the absence of their owners, who are civilly responsible. The manager ensures the tranquility of his customers by setting schedules during which there must be total silence between 11 p.m. and 7 a.m.

8. Visitors: After having been authorized by the manager or his representative, visitors may be admitted to the campsite under the responsibility of the campers who receive them. The customer can receive one or more visitors at the reception. The services and facilities of the campgrounds are accessible to visitors. However, the use of this equipment may be chargeable at a rate which must be displayed at the entrance to the campsite and at the reception desk. Visitors' cars are prohibited in the campsite.

9. Vehicle Traffic and Parking: Inside the campsite, vehicles must travel at a speed limited to 10 km/h. Traffic is authorized from 7 a.m. to midnight. Only vehicles belonging to campers staying there may circulate in the campsite. Parking is strictly prohibited in locations usually occupied by accommodation unless a parking space has been provided for this purpose. Parking must not obstruct traffic or prevent the installation of new arrivals. For safety reasons, charging electric vehicles on site is strictly prohibited. Two paid 22 kW electric vehicle charging stations are available to holidaymakers within the campsite (Street n° 1). Parking in front of electric vehicle charging stations by a thermal vehicle, or an electric vehicle not charging, is prohibited.

10. Maintenance and Appearance of Facilities: Everyone is required to refrain from any action that could harm the cleanliness, hygiene and appearance of the campsite and its facilities, particularly sanitary facilities. It is prohibited to throw waste water on the ground or in the gutters. Clients must empty wastewater into the facilities provided for this purpose. Household waste, waste of all kinds, papers must be placed in the bins. Washing is strictly prohibited outside of the bins provided for this purpose. Laundry will be hung out, if necessary, in the common dryer. However, it is tolerated up to 10 hours near accommodation, provided that it is discreet and does not disturb neighbors. It should never be made from trees. Plantings and floral decorations must be respected. It is prohibited to drive nails into trees, cut branches, or plant crops. It is not permitted to demarcate the location of an installation by personal means, nor to dig the ground. Any repair following damage to vegetation, fences, land or campsite facilities will be the responsibility of the perpetrator. The pitch which will have been used during the stay must be maintained in the condition in which the camper found it upon entering the premises.

11. Safety:

a) Fire

Open fires (wood, charcoal, etc.) are strictly prohibited. Stoves must be in good condition and used safely. In case of fire, notify management immediately. Fire extinguishers are available, and a first aid kit is located at reception.

b) Theft

Management is responsible for items left at reception and provides general surveillance of the campsite. Campers are responsible for their own installations and must report any suspicious persons.

12. Games: The multisport playground is open from 10 AM to 8 PM. No violent or disruptive games are allowed near the facilities. The meeting room may not be used for boisterous games. Children must always be supervised by their parents.

13. Unoccupied Equipment Storage: Unoccupied equipment may only be left on site with management's approval and at the designated pitch. This service may be subject to a fee.

14. Breach of Internal Regulations: In the event that a resident disrupts the stay of other users or does not comply with the provisions of these internal regulations, the manager or his representative may orally or in writing, if he deems it necessary, give notice to the latter to cease the disturbances. In the event of a serious or repeated breach of the internal regulations and after formal notice by the manager to comply with them, the latter may terminate the contract. In the event of a criminal offense, the manager may call in law enforcement.